

JOHANN SEBASTIAN BACH

NEUE AUSGABE
SÄMTLICHER WERKE

Herausgegeben vom
Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen
und vom Bach-Archiv Leipzig

Serie I: Kantaten

Band 26

BÄRENREITER
KASSEL · BASEL · LONDON · NEW YORK · PRAG

1994

JOHANN SEBASTIAN BACH

KANTATEN
ZUM 22. UND 23. SONNTAG
NACH TRINITATIS

Kantaten zum 22. Sonntag nach Trinitatis:
Was soll ich aus dir machen, Ephraim, BWV 89
Mache dich, mein Geist, bereit, BWV 115
Ich armer Mensch, ich Sündenknecht, BWV 55

Kantaten zum 23. Sonntag nach Trinitatis:
Nur jedem das Seine, BWV 163
Wohl dem, der sich auf seinen Gott, BWV 139
Falsche Welt, dir traue ich nicht, BWV 52

Herausgegeben von
ANDREAS GLÖCKNER

BÄRENREITER
KASSEL · BASEL · LONDON · NEW YORK · PRAG
BA 5083

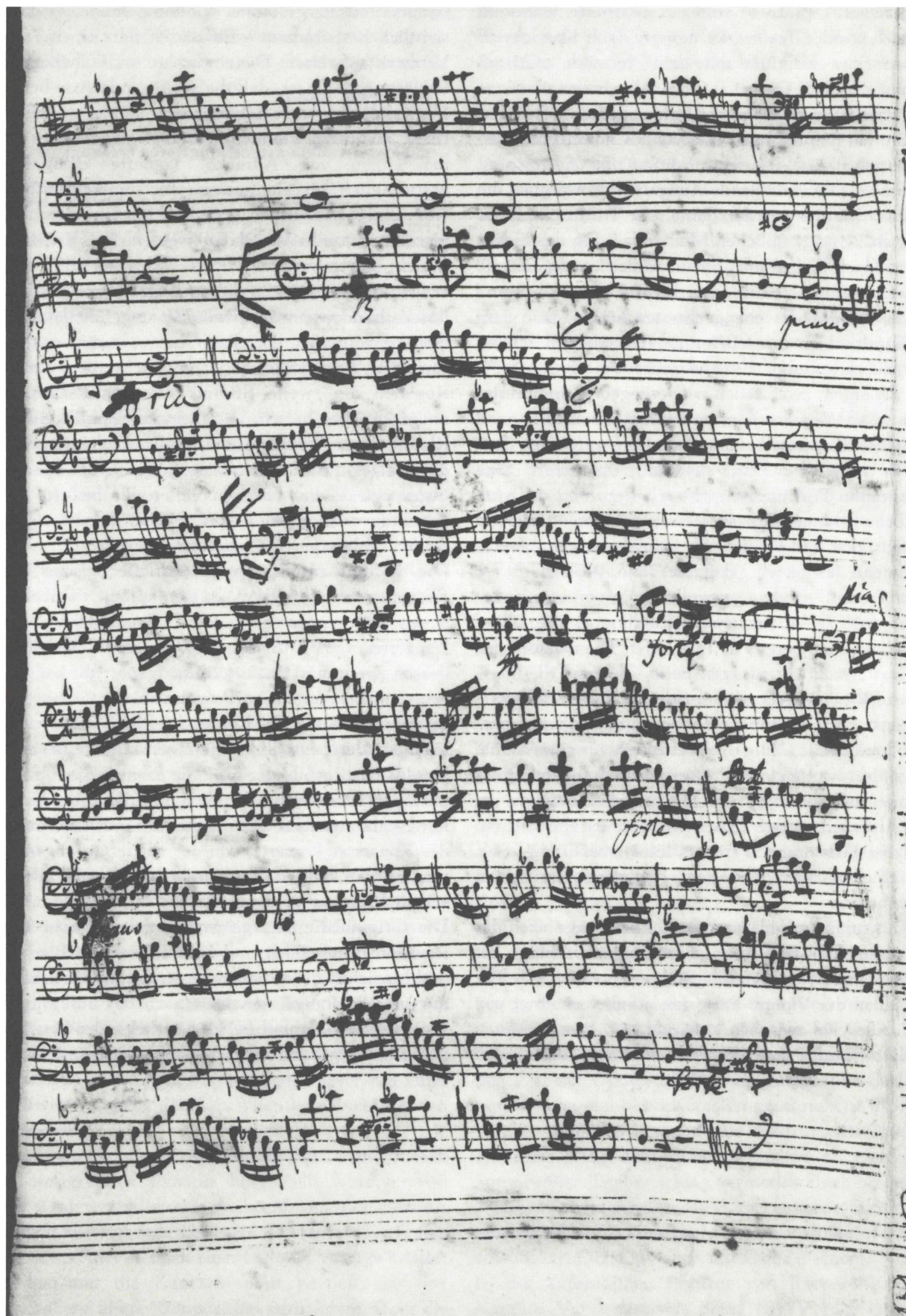
HERAUSGEBER-KOLLEGIUM

Alfred Dürr, Göttingen / Rudolf Eller, Rostock / Werner Felix, Leipzig
Klaus Hofmann, Göttingen / A. Hyatt King, London / Karl-Heinz Köhler, Weimar
Eduard Reeser, Utrecht / Hans-Joachim Schulze, Leipzig / Martin Staehelin, Göttingen
Wilhelm Virneisel, Siegsdorf / Christoph Wolff, Cambridge, Mass.
Vorsitzender: Georg von Dadelsen, Tübingen

Die Editionsarbeiten der *Neuen Bach-Ausgabe* werden gefördert
durch die Konferenz der deutschen Akademien der Wissenschaften,
vertreten durch die Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz,
aus Mitteln des Bundesministeriums für Forschung und Technologie, Bonn,
sowie des Ministeriums für Wissenschaft und Kultur des Landes Niedersachsen, Hannover,
und des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst, Dresden.

Als Ergänzung zu dem vorliegenden Band erscheint:
Andreas Glöckner: Kritischer Bericht zur *Neuen Bach-Ausgabe* Serie I, Band 26

© 1994 Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel
Alle Rechte vorbehalten / 1994 / Printed in Germany
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.

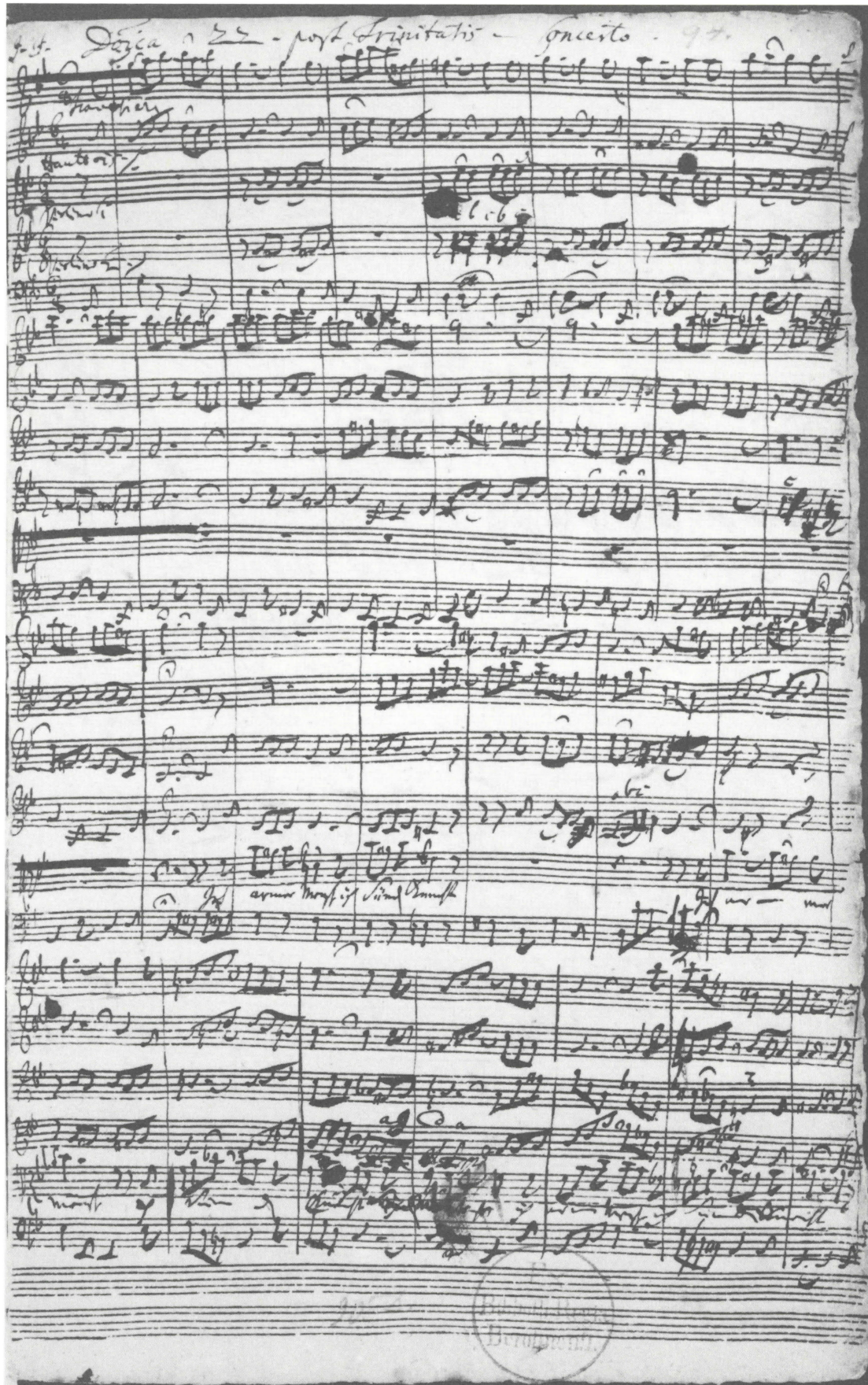


Kantate *Was soll ich aus dir machen, Ephraim*, BWV 89. Bl. 1^v der Originalstimme *Continuo*
(Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, *Mus. ms. Bach St 99*). Satz 2, Takt 6–11 und Satz 3.
Originalgröße: 34,8 × 21,5 cm

13-Doria 22 post Finis Make dich, mein Geist bereit

Handwritten musical score for the first movement of the Cantata 'Mache dich, mein Geist, bereit' (BWV 115). The page shows the first 18 measures of the piece, featuring a vocal line and a lute accompaniment. The notation is dense and includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and dynamic markings. The lyrics 'Make dich, mein Geist, bereit' are written below the vocal line.

Kantate *Mache dich, mein Geist, bereit*, BWV 115. Bl. 1^r der autographen Partitur
 (Fitzwilliam-Museum, Cambridge, Mu. Ms. 631). Satz 1, Takt 1-18.
 Originalgröße: 35,5 × 21 cm



Kantate *Ich armer Mensch, ich Sündenknecht*, BWV 55. Bl. 1^r der autographen Partitur (Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz, Mus. ms. Bach P 105). Satz 1, Takt 1–29.
Originalgröße: 35 × 21 cm

Handwritten musical score for the cantata "Nur jedem das Seine" (BWV 163), page 5 of the autograph manuscript. The page contains five systems of music. The first system includes vocal parts with lyrics: "Nur dem, dem ich gebe, gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will." The second system continues the vocal parts with lyrics: "Nur dem, dem ich gebe, gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will." The third system includes a vocal part with lyrics: "Nur dem, dem ich gebe, gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will." The fourth system includes a vocal part with lyrics: "Nur dem, dem ich gebe, gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will." The fifth system includes a chorale with the title "Choral: Simpliciter" and lyrics: "Nur dem, dem ich gebe, gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will, und gib ich dir, was ich will." The page number 15 is visible in the middle of the first system.

Kantate *Nur jedem das Seine*, BWV 163. Bl. 5^r der autographen Partitur
(Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, *Mus. ms. Bach P 137*).
Satz 5, Takt 63–92, und Satz 6.
Originalgröße: 34,5 × 20 cm

Aria *Violino.*

11

Andant. *allegro.*

Andant.

Kantate *Wohl dem, der sich auf seinen Gott*, BWV 139. Bl. 1^r der Originalstimme *Violino*
(Thomasschule Leipzig, ohne Signatur, in Verwahrung des Bach-Archivs Leipzig,
vorübergehend im Stadtarchiv Leipzig). Satz 4, Takt 1-57.
Originalgröße: 34,5 × 21 cm

Kantate zum 22. Sonntag nach Trinitatis

Was soll ich aus dir machen, Ephraim

BWV 89

Corno da caccia (ad lib.)

Oboe I, II

Violino I, II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

Was soll ich aus dir machen, Ephraim

BWV 89

I. Aria

Corno da caccia
*ad libitum**

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Continuo**
Organo** (bez.)

The first system of the musical score includes staves for Corno da caccia, Oboe I, Oboe II, Violino I, Violino II, Viola, Basso, and Continuo/Organo. The Continuo/Organo part features figured bass notation: 6, Cont., 9/7, 6/4h, 6h, Cont., 9/7, 6/4.

The second system of the musical score continues the instrumentation from the first system. The Continuo/Organo part features figured bass notation: 9/7, 8/6, 6, 9/7, 8/6, 9/7, 8/6h, 6, 6/5, 4, 6, 6/5, 7.

* Der Part wurde von Bach nachträglich hinzugefügt; siehe Vorwort und Krit. Bericht, Kap. II. 2.

** Zur Artikulation siehe Vorwort und Krit. Bericht, Kap. IV.

4

7

Was soll ich aus dir

Cont.
Org.

p

p

p

5 6 5 4 6 5 6 6 5 6

10

ma-chen, was soll ich aus dir ma-chen, E - phra - im?

tr

9 7 6 4 6 4 9 7 6 6 5 6 6 5 4

13

Musical score for measures 13-15. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with chords and a treble part with arpeggiated figures. Dynamics include *p* and *tr*. The lyrics are: "Was soll ich aus dir ma - chen, was soll ich aus dir ma - chen, E - phra-im?"

16

Musical score for measures 16-18. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with arpeggiated figures in the treble and a steady bass line. Dynamics include *Cont.* and *Org.*. The lyrics are: "Soll ich dich schüt - - - - - zen, soll ich dich"

schüt

9 7 8 6 9b 7 8 6 9 7 6 4 6 5b 6 4 5 3 6 5 9 4 8 3b 6 5b 7b

zen, Is - ra-el? Soll ich nicht bil - lig ein A - - - - da-ma aus dir

6 5b 6b 4 9b 7 8 6b 5b 6 5

25

ma - chen und dich wie Ze - bo - - - - - im zu - rich - -

9 7 8 6 6 b b 7b 7 7 7 6h 6 7 6

28

ten? A - ber mein Herz ist an - ders

7b 5 4 6 7 4 6h 4 3b 6 7

31

Musical score for measures 31-33. The score is in G minor (three flats) and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a complex bass line with many sixteenth notes and some chords. The vocal line has lyrics: "Sin - nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, mein Herz ist an - ders".

Sin - nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, mein Herz ist an - ders

34

Musical score for measures 34-36. The score continues in G minor and 3/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line. The vocal line has lyrics: "Sin - nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, mein Herz ist an - ders".

Sin - nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, mein Herz ist an - ders

37

nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, an - ders Sin -

6 7 6 7 6 5 6 4 6 6 7

40

nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, mein Herz ist an - ders Sin - nes, mei - ne Barm -

7 7 7 7 7 7 6 Cont. Org.

43

her - zig-keit ist zu brün - stig, mei - ne Barm-her - zig-keit ist zu

Cont.
Org.

46

brün - stig, zu

49

brün-stig, zu brün - - - - - stig, mei-ne Barm-

52

her-zig-keit ist zu brün-stig, zu brün - stig.

f

Cont. Org.

Cont. Org.

55

Musical score for measures 55-57. The score consists of six staves. The top five staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a complex melodic line in the upper staves and a bass line with various chords and figures. Measure 55 shows a melodic phrase starting with a quarter note G4, followed by eighth notes. Measure 56 continues the melodic development with a trill on G4. Measure 57 concludes the phrase with a quarter note G4. The bass line includes chords such as 9/7, 6/4, 9/7, 8/6, 6, 9/7, 8/6, 9/7, 8/6, 6, 6/5, and 4.

58

Musical score for measures 58-60. The score consists of six staves. The top five staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a complex melodic line in the upper staves and a bass line with various chords and figures. Measure 58 shows a melodic phrase starting with a quarter note G4, followed by eighth notes. Measure 59 continues the melodic development with a trill on G4. Measure 60 concludes the phrase with a quarter note G4. The bass line includes chords such as 6, 6/5, 7, 5, 6/5, 6/5, 6, 6/5, and 6/5.

2. Recitativo

Alto

Ja, frei - lich soll - te Gott ein Wort zum Ur - teil spre - chen und sei - nes

Continuo
Organo
Org.

3

Na - mens Spott an sei - nen Fein - den rä - chen. Un -

5

zähl - bar ist die Rech - nung dei - ner Sün - den, und hät - te Gott auch gleich Ge -

7

duld, ver - wirft doch dein feind - se - li - ges Ge - mü - te die an - ge - bot - ne

9

Gü - te und drückt den Näch - sten um die Schuld; so muß die Ra - che sich ent - zün - den.

3. Aria

Alto

Continuo
Organo (bez.)
Org.

14

4

Ein un-barm-her-zi-ges Ge-rich-te,

7

ein un-barm-her-zi-ges Ge-

10

rich-te wird ü-ber dich ge-wiß er-gehn, ein un-barm-her-zi-ges Ge-

12

rich-te, ein un-barm-her-zi-ges Ge-rich-te wird ü-ber

14

dich ge-wiß er-gehn, ein un-barm-her-zi-ges Ge-rich-te wird ü-ber dich ge-wiß er-

17

geh. Die Ra-che fängt bei de-nen an,

20

die Ra - - - - -

22

- - - che fängt bei de-nen an, die nicht Barm-her-zig-keit ge-

24

tan, die nicht Barm-her-zig-keit, Barm-her-zig-keit ge-tan, und

f p

27

ma-chet sie wie So - - - - -

29

- - dom ganz zu-nich-te, und ma-chet sie wie So-dom, wie

31

So-dom ganz zu-nich-te. Ein un-barm-her-zi-ges Ge-

33

rich - te wird ü - ber dich ge - wiß er-gehn, ein un-barm - her - - - zi - ges Ge -

36

rich - te wird ü - ber dich ge - wiß er - gehn, ein un - barm - her - zi - ges Ge -

38

rich - te wird ü - ber dich ge - wiß er - gehn.

f

40

4. Recitativo

Soprano

Wohl - an! mein Her - ze legt Zorn, Zank und Zwie - tracht

Continuo
Organo
Org.

3

hin; es ist be-reit, dem Näch-sten zu ver - ge - ben. Al - lein, wie

6
 schrek - ket mich mein sün - den - vol - les Le - ben, daß ich vor Gott in Schul - den bin! Doch Je - su

9
 Blut macht die - se Rech - nung gut, wenn ich zu ihm, als des Ge - set - zes En - de, mich

11 *adagio*
 gläu - big wen - - - - - de.

5. Aria

Oboe I solo

Soprano

Continuo
 Organo (bez.)
 Org.

5
 Ge - rech - ter Gott, ach

10
 rech - nest du? Ge - rech - ter Gott, ach rech - nest du? so

15

wer - de ich zum Heil der See - len die Trop - fen Blut von Je - su zäh - len, so

20

wer - de ich zum Heil der See - len die Trop - fen Blut von Je - su zäh - len.

24

Ach rech - ne mir die

29

Sum - me zu! ach rech - ne mir die Sum - me zu!

33

Ja weil sie nie - mand kann er - grün - den, be - deckt sie mei - ne

37

Schuld und Sün - den, be - deckt sie mei - ne Schuld und Sün - den.

41

Ach rech - ne mir die Sum - me zu! ach -

46

rech - ne mir die Sum - me zu! Ja weil sie nie - mand kann er - grün - den, be -

50

deckt sie mei - ne Schuld und Sün - den.

55

6. Choral

Soprano
Oboe I, II
Violino I

Alto
Violino II

Tenore
Viola

Basso

Continuo
Organo (bez.)
Org.

Mir man - gelt zwar sehr viel, doch, was ich ha - ben

Mir man - gelt zwar sehr viel, doch, was ich ha - ben

Mir man - gelt zwar sehr viel, doch, was ich ha - ben

Mir man - gelt zwar sehr viel, doch, was ich ha - ben

Mir man - gelt zwar sehr viel, doch, was ich ha - ben

4

will, ist al - les mir zu - gu - - te er - langt mit dei - nem

will, ist al - les mir zu - gu - te er - langt mit dei - nem

will, ist al - les mir zu - gu - te er - langt mit dei - nem

will, ist al - les mir zu - gu - te er - langt mit dei - nem

will, ist al - les mir zu - gu - te er - langt mit dei - nem

8

Blu - te, da - mit ich ü - ber - win - de Tod, Teu - fel, Höll und Sün - de.

Blu - te, da - mit ich ü - ber - win - de Tod, Teu - fel, Höll und Sün - de.

Blu - te, da - mit ich ü - ber - win - de Tod, Teu - fel, Höll und Sün - de.

Blu - te, da - mit ich ü - ber - win - de Tod, Teu - fel, Höll und Sün - de.

Blu - te, da - mit ich ü - ber - win - de Tod, Teu - fel, Höll und Sün - de.

Kantate zum 22. Sonntag nach Trinitatis

Mache dich, mein Geist, bereit

BWV 115

Corno

Flauto traverso

Oboe d'amore

Violino I, II

Viola

Violoncello piccolo

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

Mache dich, mein Geist, bereit

BWV 115

1.

Corno

Flauto traverso

Oboe d'amore

Violino I, II,
Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

4

6 5 4 3 7 6 5 4 3 7 9 8

6 9 8 6 6 5 5 7 9 7 7 5 5 4 3

7

Musical score for measures 7 and 8. The score consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are treble clefs. The fourth and fifth staves are bass clefs. The music features a complex melodic line in the second staff with many sixteenth notes and slurs. The third staff has a bass line with a 'p' dynamic marking. The fourth and fifth staves are mostly empty. The bottom staff is a bass clef with a 'p' dynamic marking and contains the following fingering numbers: 6, 9, 8, 7.

9

Musical score for measures 9 and 10. The score consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are treble clefs. The fourth and fifth staves are bass clefs. The music features a complex melodic line in the second staff with many sixteenth notes and slurs. The third staff has a bass line with a 'p' dynamic marking. The fourth and fifth staves are mostly empty. The bottom staff is a bass clef with a 'p' dynamic marking and contains the following fingering numbers: 7, 6, 7, 9, 8, 6, 6, 9, 8, 6, 6.

15

reit,
reit,
reit,

p

6 9 8 6 6 9 8 6 7 8 7

p

17

f

f

wa - - che, fleh und be - - - te

wa - che, fleh und be

wa - che, fleh und be - - te, fleh und

wa - che, fleh und be - - te, fleh und

6 5 6 4 6 5 6 5 4 7 6 6 5 4

f

19

Musical score for measures 19-21. The score consists of five systems of staves. The first system has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second system has a treble clef and a key signature of one sharp. The third system has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth system has a treble clef and a key signature of one sharp, with lyrics "be - - - - - te,". The fifth system has a bass clef and a key signature of one sharp, with lyrics "be - - - - - te," and guitar fingering numbers: 6, 6, 5, 4, 3, 7, 6, 5, 4, 3.

22

Musical score for measures 22-24. The score consists of five systems of staves. The first system has a treble clef and a key signature of one sharp. The second system has a treble clef and a key signature of one sharp. The third system has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth system has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth system has a bass clef and a key signature of one sharp, with guitar fingering numbers: 7, 4, 9, 8, 6, 9, 8, 6, 5, 6, 5, 4, 7.

28

25

Musical score for measures 25-28. The score is written for a guitar, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. The first system contains measures 25, 26, and 27. The second system contains measure 28. The bass line includes fingerings: 9, 7, 7, 7, 5, 5, 4, 3, 6, 9, 8, 7. A dynamic marking 'p' is present in measure 27.

28

Musical score for measures 28-31. The score is written for a guitar, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. The first system contains measures 28, 29, and 30. The second system contains measure 31. The bass line includes fingerings: 7, 6, 7, 9, 8, 6, 6, 9, 8, 6, 6. A dynamic marking 'p' is present in measure 30.

30

daß dich nicht die
daß dich nicht die
daß dich nicht die bö - se

f

32

bö - - se Zeit
daß dich nicht die bö - se Zeit, die bö - - se
bö - se Zeit, daß dich nicht, dich nicht die bö - - se
Zeit, daß dich nicht die bö - - se Zeit, die bö - se Zeit, die bö - se

f

34

Zeit
Zeit
Zeit

p

p

36

un - ver - hofft be - tre - te
un - ver - hofft be - tre - te, un - ver - hofft be -
un - ver - hofft be - tre - te, un - ver - hofft be -
un - ver - hofft be - tre - te, un - ver - hofft be -

f

f

38

Musical score for measures 38-39. The score consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a whole note chord. The second and third staves are treble clefs. The fourth staff is a vocal line with lyrics: "tre - - - te;". The fifth staff is a bass clef with a melodic line and a piano (p) dynamic marking. The key signature has one sharp (F#).

40

Musical score for measures 40-41. The score consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a whole note chord. The second and third staves are treble clefs. The fourth staff is a vocal line with lyrics: "tre - - - te;". The fifth staff is a bass clef with a melodic line and a piano (p) dynamic marking. The key signature has one sharp (F#).

42

Musical score for measures 42-43. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a piano accompaniment section with four staves. The key signature is one sharp (F#). The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests. The bass line includes fingerings: 4, 3, 6, 9, 8, 7, 5, 6, 5.

44

Musical score for measures 44-45. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a piano accompaniment section with four staves. The key signature is one sharp (F#). The piano part continues with complex rhythmic patterns. The bass line includes fingerings: 9, 8, 7, 9, 8, 6, 9, 8, 6, 6.

46

Musical score for measures 46-47. The score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "denn es" appearing in the second measure. The second staff is a piano accompaniment with a melodic line. The third staff is a piano accompaniment with a rhythmic line. The fourth staff is a piano accompaniment with a rhythmic line. The fifth staff is a piano accompaniment with a rhythmic line. Dynamics include *f* (forte) in the third and fifth staves.

48

Musical score for measures 48-49. The score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "ist Sa - tans" appearing in the second measure. The second staff is a piano accompaniment with a melodic line. The third staff is a piano accompaniment with a rhythmic line. The fourth staff is a piano accompaniment with a rhythmic line. The fifth staff is a piano accompaniment with a rhythmic line. Dynamics include *p* (piano) in the third and fifth staves, and *f* (forte) in the fifth staff.

Musical score for measures 50-51. The system includes a vocal line and piano accompaniment for both hands. The vocal line has lyrics: "List ü - - - ber" and "List ü - ber vie - le". The piano accompaniment includes dynamics "p" and "f".

Musical score for measures 52-53. The system includes a vocal line and piano accompaniment for both hands. The vocal line has lyrics: "vie - - - le From - - - men" and "ü - ber vie - le From - - - men, ü - ber vie - - - le From - - -". The piano accompaniment includes fingerings such as 9, 5, 4, 7, 6, 6, 7, 4, 6.

54

Musical score for measures 54-55. The score consists of seven staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The second and third staves are treble clefs. The fourth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The fifth, sixth, and seventh staves are vocal staves (treble and bass clefs) with the word "men" written below the notes. The bottom staff is a bass clef with fingerings 6, 4, #, 7, #, 4, 3 indicated above the notes.

56

Musical score for measures 56-57. The score consists of seven staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The second and third staves are treble clefs. The fourth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The fifth, sixth, and seventh staves are vocal staves (treble and bass clefs) which are currently empty. The bottom staff is a bass clef with fingerings 7, 9, 8, 6, 9, 8 indicated above the notes.

zur Ver -

zur Ver - su - - chung kom - - -
 su - - chung kom - men,
 zur Ver - su - - chung kom - - men, zur Ver -
 zur Ver - su - - chung, zur Ver -

62

Musical score for measures 62-64. The score consists of six staves. The top staff is a grand staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: men, kom, su chung kom, su chung kom, men., men., men., men. There are dynamic markings 'p' in the fourth and sixth staves. There are also some performance markings like '7', '6', '5', '4', '2', '6', '7', '6', '6', 'b', '6' in the sixth staff.

65

Musical score for measures 65-67. The score consists of six staves. The top staff is a grand staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. There are performance markings like '9', '8', '7', '9', '6', '7', '6', '5' in the sixth staff.

67

Musical score for measures 67-68. The score is written for guitar and includes a bass line with fingering numbers. The key signature has one sharp (F#). The guitar part features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and eighth notes. The bass line includes fingering numbers: 9, 8, 6, 6, 9, 8, 6, 6, 9, 8, 6, 6, 9, 8, 7.

69

Musical score for measures 69-70. The score is written for guitar and includes a bass line with fingering numbers. The key signature has one sharp (F#). The guitar part features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and eighth notes. The bass line includes fingering numbers: 6, 4, 3, 7, 6, 5, 4, 3.

71

Musical score for measures 71-72. The score is written for a piano with five staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second and third staves are treble clefs. The fourth and fifth staves are bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The bass line includes fingerings: 7^h, 6^h, 5^h, 9, 8, 6, 9, 8.

73

Musical score for measures 73-74. The score is written for a piano with five staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second and third staves are treble clefs. The fourth and fifth staves are bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The bass line includes fingerings: 6, 6, 5, 6, 5, 9, 6, 6, 4, 6, 7, 6, 7, 9, 7, 5, 7, 5. Trills (tr.) are indicated in the upper staves.

2. Aria

Adagio

Oboe d'amore



Violino I



Violino II



Viola



Alto



Continuo



Figured bass notation: 7 6 4 2, 8, 7 #, 6 4, 6 4 2, 7 4 2, 5 3 4 6

7



tr

p

Figured bass notation: 6 5 4 3 #, 5 4, 6 5, 6 4 2 6, #, 6

14



f

f

f

Figured bass notation: 6 5, 9 7, 8 3, 6 4, 6 4, 5 #, 6, 6 5, 5, 7, 8

20

Musical score for measures 20-26. The score includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. The piano part includes a bass line with figured bass notation: 6 4, 7 5, 6 4 2, ♯, 7 6 5♯.

27

Musical score for measures 27-33. The score includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. The piano part includes a bass line with figured bass notation: 7♯ 6 5♯, ♯ 6 6, 7 6, 5 6 5, ♯. The vocal line has lyrics "Ach schläf - ri - ge" and dynamic markings "pp".

34

Musical score for measures 34-40. The score includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. The piano part includes a bass line with figured bass notation: 8 5 3, 9♯ 8 7 6 4, ♯ 4 2, 8, 7 6 4. The vocal line has lyrics "See - le, wie? wie? ach schläf - ri - ge See - le, wie? ru - hest du" and dynamic markings "p" and "tr".

40

noch? ach schläf - ri - ge See - le, wie? ru - hest du noch? wie? wie?
 6 4 2 7 4 2 6 4 6 6 5 4 3 6 5 4

46

wie? ru - hest du noch? ach schläf - ri - ge See - le, wie? ru - hest du
 6 5 6 4 2 6 7 6 4 2 6 5 9 7 8 3 6 4

52

noch? Er - mun - tre dich doch, er - mun - tre dich
 5 6 6 7 6 4

58

doch, er - - mun - tre dich doch! Ach schläf - ri - ge

7 5 6 4 2 1 7 6 5 6 5 4

64

See - le, wie? ru - hest du noch? wie? ru - hest du noch

6 4 5 4 6 4 2 7 6 4 2 5 3 6 5 4

70

? Er - mun - tre dich doch, er - mun - - - tre dich doch, er - - - mun - tre dich

7 6 6 4 5 5 6 4 2 7 6 6 5 4 2 5 4 6 5

76

Musical score for measures 76-81. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a bass line with figured bass notation. The lyrics are: "doch, er - mun - tre dich doch!". Dynamics include *f* (forte) and *f* (forte) in the piano part.

82

Musical score for measures 82-88. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano accompaniment. The piano part includes a bass line with figured bass notation. Dynamics include *p* (piano) and *p* (piano).

89

Musical score for measures 89-94. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano accompaniment. The piano part includes a bass line with figured bass notation. Dynamics include *f* (forte) and *f* (forte).

95

Musical score for measures 95-101. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The bass staff includes fingering numbers: 6, 7, 5, 6, 6/4, 7/5, 6/4, 2, 1.

102

Musical score for measures 102-108. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The bass staff includes fingering numbers: 8, 7, 6, 5, 4, 7, 6, 5, 4, 6, 6, 7, 6, 5.

109

allegro

Musical score for measures 109-115. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The bass staff includes fingering numbers: 5, 6, 6, 6, 5, 6, 6, 6, 5, 6, 5, 6, 6, 5. The lyrics are: "Es möch - te die Stra - fe dich plötz - lich er - wek - ken und,".

115

wo du nicht wa - chest, und, wo du nicht wa

5 6 6 5 6 5 7 7 5 7

121

6 6 6 6 6 5 6 6

127

adagio

f

f

f

f

chest,

f

6 5 6 7 6 5 7 5

133

im Schla - fe des e - wi - gen To - des be -

139

dek - - - - - ken, im Schla - fe des e - wi - gen

145

To - - - - - des be - dek - - - - - ken.

Da capo

3. Recitativo

Basso

Gott, so vor dei - ne See - le wacht, hat Ab - scheu an der Sün - den

Continuo

3

Nacht; er sen - det dir sein Gna - den - licht und will vor die - se

5

Ga - ben, die er so reich - lich dir ver - spricht, nur off - ne Gei - stes - au - gen ha - ben. Des Sa - tans

8

List ist oh - ne Grund, die Sün - der zu be - strik - ken; brichst du nun selbst den Gna - den -

10

bund, wirst du die Hil - fe nie er - blik - ken. Die gan - ze

12

Welt und ih - re Glie - der sind nichts als fal - sche Brü - der; doch macht dein

14

Fleisch und Blut hie - bei sich lau - ter Schmei - che - lei.

4. Aria

Molto adagio

Flauto traverso

Violoncello piccolo

Soprano

Continuo

The first system of the musical score consists of four staves. The Flauto traverso staff (top) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with several slurs and accents. The Violoncello piccolo staff (second) is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment. The Soprano staff (third) is in treble clef with the same key signature and time signature, and is currently empty. The Continuo staff (bottom) is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with fingerings 6, 7, and 7 indicated above the notes. A dynamic marking 'p' (piano) is placed below the first note of the Continuo staff.

3

The second system of the musical score consists of four staves. The Flauto traverso staff (top) continues the melodic line from the first system. The Violoncello piccolo staff (second) continues its accompaniment. The Soprano staff (third) remains empty. The Continuo staff (bottom) continues its rhythmic pattern with fingerings 6, 7, 7, 7, 6, 7, 7 indicated above the notes.

6

The third system of the musical score consists of four staves. The Flauto traverso staff (top) continues the melodic line. The Violoncello piccolo staff (second) continues its accompaniment. The Soprano staff (third) remains empty. The Continuo staff (bottom) continues its rhythmic pattern with fingerings 6, 5, 7, 5, 7, 6, 6, 7, 7 indicated above the notes.

9

Be - - - te,

12

be - - - te, be - - - te a - ber auch da -

14

bei,

16

be - - te a - ber auch da - bei, be - - te, be - - te,

19

be - - - te, be - - - te a - - - ber auch da -

21

bei mit - - - ten in dem Wa - - - chen, mit - - - ten in dem Wa - - -

23

chen! Bit - - - te,

26

bit - - - te, bit - - - te bei der gro - - - Ben Schuld,

29

bit - - - te,

31

bit - - - te, bit - - - te bei der gro - ßen

33

Schuld dei - - - nen Rich - ter um Ge - duld, dei - - - nen Rich - ter um Ge -

35

duld, soll er dich von Sün - den frei und ge - rei - - - nigt ma - -

37

chen, von Sün - den frei und ge - rei - - nigt, und ge - rei - nigt ma - chen!

6 9 7 5 7 # 5 5 3 7 5 #

Da capo

5. Recitativo

Tenore Er seh - net sich nach un - serm Schrei - en, er neigt sein gnä - dig Ohr hier -

Continuo 6 6 4 2 7 4 5 4

3

auf; wenn Fein - de sich auf un - sern Scha - den freu - en, so sie - gen wir in sei - ner

6 5 4 7 6 6 4 5 3

Kraft: in - dem sein Sohn, in dem wir be - ten, uns Mut und kräf - te schafft und will als

6 4 5 3 6 5 4 6 4 5 3

8

Hel - fer zu uns tre - - - - - ten.

6 4 2 6 6 5 6 6 4 5 3 4 2 6 6 4 5 3

6. Choral

Soprano
Corno
Flauto traverso
Oboe d'amore
Violino I

Alto
Violino II

Tenore
Viola

Basso

Continuo

Drum weil so die laßt uns im - - mer Ge - - dar
weil die Angst, Not und Ge - - dar fahr

3(7)

wa - chen, fle - hen, be - - ten, denn die Zeit ist nicht weit,
im - mer nä - her tre - - ten;

11

da uns Gott wird rich - - ten und die Welt ver - nich - - ten.

Kantate zum 22. Sonntag nach Trinitatis

Ich armer Mensch, ich Südenknecht

BWV 55

Flauto traverso
Oboe/Oboe d'amore
Violino I, II
Viola
Soprano
Alto
Tenore
Basso
Continuo

Ich armer Mensch, ich Sündenknecht

BWV 55

1. Aria

Flauto traverso

Oboe d'amore*

Violino I

Violino II

Tenore

Continuo (2x)
Organo
Org.

5

* Oder Oboe; siehe Krit. Bericht, Kap. IV.

11

17

Ich ar - mer Mensch, ich Sün - den-knecht, ich ar - - mer

23

Mensch, ich Sün - den- knecht, ich Sün - den - knecht ____, ich ar - mer Mensch, ich Sün - den -

29

knecht, ich ar - mer Mensch, ich

35

Sün - den - knecht, ich ar - - mer Mensch, ich Sün - den -

41

knecht, ich Sün - den - knecht ____, ich ar - mer Mensch, ich Sün - - den - knecht ____, ich geh ____ vor

47

Got - - tes An - - ge - sich - te mit Furcht und Zit - - - tern zum Ge - rich -

53

te, ich ar - mer Mensch, ich Sün - den-knecht, ich geh vor Got - tes An - ge - sich-te mit Furcht und

58

Zit - tern zum Ge - rich - - - te.

64

70

Er ist ge-recht, ich un - ge - recht _____, er ist ge -

76

recht, ich un - ge - recht _____, ich ar - mer Mensch, ich Sün - den-knecht,

82

ich ar - mer Mensch, ich Sün - den - knecht, ich ar - - mer

88

Mensch, ich Sün - den - knecht, ich Sün - den - knecht, ich ar - mer Mensch, ich Sün - - den -

94

knecht! Er ist ge - recht, ich un - ge - recht, er ist ge - recht, ich un - ge -

100

recht _____, ich ar - mer Mensch, ich Sün - den-knecht,

105

er ist ge - recht, ich un - ge - recht, ich ar - mer Mensch, ich Sün - den - knecht, ich

110

ar - mer Mensch, ich Sün - den-knecht, ich Sün - den-knecht,

115

Musical score for measures 115-119. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: "ich ar - mer Mensch, ich Sün - den - knecht, ich ar - - - mer Mensch, ich Sün - den -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

120

Musical score for measures 120-125. The vocal line continues with the lyrics: "knecht ____!". The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns and melodic lines.

126

Musical score for measures 126-131. This section contains only the piano accompaniment, with no vocal line. The piano part continues with intricate melodic and harmonic textures.

132

2. Recitativo

Tenore

Ich ha - be wi - der Gott ge - han - delt und bin dem - sel - ben

Continuo (2x)
Organo

Org.

3

Pfad, den er mir vor - ge - schrie - ben hat, nicht nach - ge - wan - delt. Wo - hin? Soll ich der Mor - gen - rö - te

6

Flü - gel zu mei - ner Flucht er - kie - sen, die mich zum letz - ten Mee - re wie - sen, so

8

wird mich doch die Hand des Al - ler - höch - sten fin - den und mir die Sün - den - ru - te bin - den. Ach

11

ja! wenn gleich die Höll ein Bet - te vor mich und mei - ne Sün - den hät - te, so wä - re doch der

14

Grimm des Höch - sten da. Die Er - de schützt mich nicht, sie droht, mich Scheu - sal zu ver -

17

schlin - gen; und will ich mich zum Him - mel schwin - gen, da woh - net Gott, der mir das Ur - teil spricht.

3. Aria *

Flauto traverso

Tenore

Continuo

3

* Jüngere Fassung der Originalpartitur; vgl. Krit. Bericht, Kap. II und IV. Ältere Fassung siehe Anhang, S. 73.

5

Er - bar - me dich,

8

er - bar - me dich, er - bar - - - - me, er-bar - me dich, laß die

11

Trä - nen dich er - wei - chen, laß sie dir zu Her - zen rei - chen, er -

13

bar - - - - - me, er-bar - me dich!

16

18

20

Er - bar - me dich

22

, er - bar - me, er - bar - me dich, laß um Je - su Chri - sti wil - len dei - nen

25

Zorn des Ei - fers stil - len, er - bar - me dich, er - bar - me dich

27

, er - bar - me dich, laß um Je - su Chri - sti

30

wil - len dei - nen Zorn des Ei - fers stil - len, er - bar - me dich, er - bar - me

33

dich, er - bar - me dich, er - bar - - - - -

35

- - me, er - bar - me dich!

38

40

4. Recitativo*

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Continuo

Er - bar - me dich! Je - doch nun tröst ich mich, ich

3

will nicht für Ge - rich - te ste - hen und lie - ber vor dem Gna - den - thron zu mei - nem

5

from - men Va - ter ge - hen. Ich halt ihm sei - nen Sohn, sein Lei - den, sein Er - lö - sen

* Jüngere Fassung; vgl. Krit. Bericht, Kap. II und IV.

8

für, wie er für mei - ne Schuld be - zah - let und ge - nung ge -

10

tan, und bitt ihn um Ge - duld, hin - fü - ro will ich's nicht mehr

12

tun. So nimmt mich Gott zu Gna - den wie - der an.

5. Choral

Soprano
Flauto traverso
Oboe
Violino I

Sopr.
Bin ich gleich von dir ge - wi - chen, stell ich mich doch wie - der ein;
hat uns doch dein Sohn ver - gli - chen durch sein Angst und To - des - pein.

Alto
Violino II

Alto
Bin ich gleich von dir ge - wi - chen, stell ich mich doch wie - der ein;
hat uns doch dein Sohn ver - gli - chen durch sein Angst und To - des - pein.

Tenore
Viola

Ten. Va.
Bin ich gleich von dir ge - wi - chen, stell ich mich doch wie - der ein;
hat uns doch dein Sohn ver - gli - chen durch sein Angst und To - des - pein.

Basso

Bin ich gleich von dir ge - wi - chen, stell ich mich doch wie - der ein;
hat uns doch dein Sohn ver - gli - chen durch sein Angst und To - des - pein.

Continuo (2x)
Organo

Org.
Bin ich gleich von dir ge - wi - chen, stell ich mich doch wie - der ein;
hat uns doch dein Sohn ver - gli - chen durch sein Angst und To - des - pein.

9
Ich ver - leug - ne nicht die Schuld, a - ber dei - ne Gnad und Huld
Ich ver - leug - ne nicht die Schuld, a - ber dei - ne Gnad und Huld
Ich ver - leug - ne nicht die Schuld, a - ber dei - ne Gnad und Huld
Ich ver - leug - ne nicht die Schuld, a - ber dei - ne Gnad und Huld

13
ist viel grö - ßer als die Sün - de, die ich stets bei mir be - fin - de.
ist viel grö - ßer als die Sün - de, die ich stets bei mir be - fin - de.
ist viel grö - ßer als die Sün - de, die ich stets bei mir be - fin - de.
ist viel grö - ßer als die Sün - de, die ich stets bei mir be - fin - de.

Anhang zu BWV 55

Satz 3 in der älteren Fassung der Originalstimmen

3. Aria

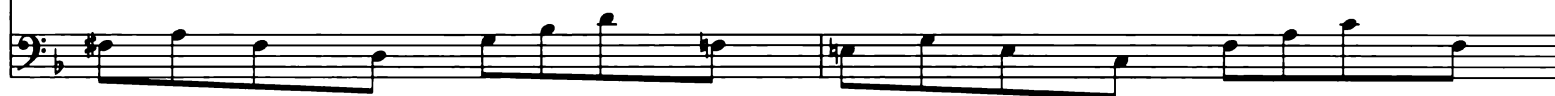
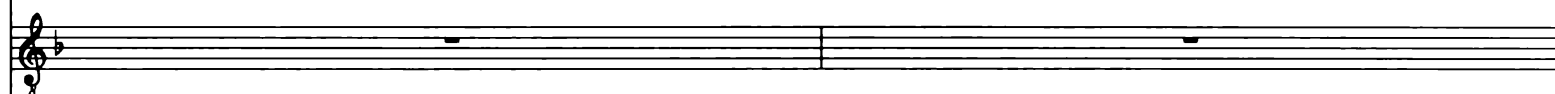
Flauto traverso



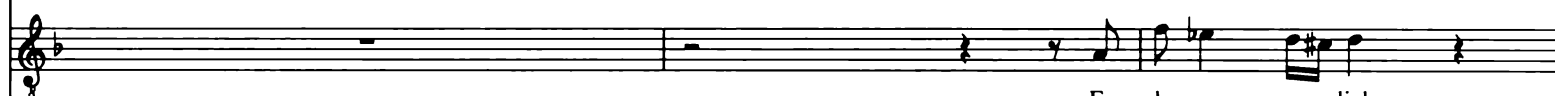
Tenore

Continuo (2x)
Organo
Org.

3



5



Er - bar - me dich,



8



er - bar - me dich,

er - bar

me, er-bar - me dich, laß

die



11

Musical score for measures 11-12. The system consists of three staves: a treble clef staff with a complex melodic line, a vocal staff with lyrics, and a bass clef staff with a bass line. The lyrics are: Trä - nen dich er - wei - chen, laß sie dir ans Her - ze rei - chen, er -

13

Musical score for measures 13-14. The system consists of three staves: a treble clef staff with a complex melodic line, a vocal staff with lyrics, and a bass clef staff with a bass line. The lyrics are: bar - - - - - me, er-bar - me dich!

16

Musical score for measures 16-17. The system consists of three staves: a treble clef staff with a complex melodic line, a vocal staff which is empty, and a bass clef staff with a bass line.

18

Musical score for measures 18-19. The system consists of three staves: a treble clef staff with a complex melodic line, a vocal staff which is empty, and a bass clef staff with a bass line.

20

Er - bar - - me dich _____

22

_____, er - bar - - me, er-bar - me dich, laß um Je - su Chri-sti wil - len dei-nen

25

Zorn des Ei - fers stil - len, er - bar - me dich, er - bar - me dich _____

27

er - bar - me dich, laß um Je - su Chri - sti

30

wil - len dei - nen Zorn des Ei - fers stil - len, er - bar - me dich, er - bar - me

33

dich, er - bar - me dich, er - bar

35

- - me, er - bar - me dich!

38

40

Kantate zum 23. Sonntag nach Trinitatis

Nur jedem das Seine

BWV 163

Violino I, II

Viola

Violoncello I, II

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

Nur jedem das Seine

BWV 163

I. Aria

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Violoncello Continuo

4

8

Nur je - dem das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, nur je - dem

11

das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, das Sei -

14

ne, nur je - dem das Sei - ne, nur

17

je - dem das Sei - ne, das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, nur je -

20

- dem das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, nur je - dem das Sei - ne, das Sei - ne!

23

Muß Ob - rig - keit ha - ben Zoll, Steu - ern und Ga - ben, Zoll, Steu - ern,

26

Zoll, Steu - ern und Ga - ben, muß Ob - rig - keit ha - ben, man weig - re sich nicht, man weig -

29

- re sich nicht, man weig-re sich nicht der schul-di-gen Pflicht! Doch blei-bet das

32

Her-ze dem Höch-sten al-lei - ne, dem Höch - sten al - lei - ne, doch blei - bet das Her - ze dem

35

Höch - sten al-lei-ne, doch blei - bet das Her - ze dem Höch-sten al-lei - ne.

Da capo

2. Recitativo

Basso

Du bist, mein Gott, der Ge - ber al - ler Ga - ben; wir ha - ben, was wir ha - ben, al -

Violoncello
Continuo

4

lein von dei - ner Hand. Du, du hast uns ge - ge - ben Geist, See - le, Leib und

7

Le - ben und Hab und Gut und Ehr _____ und Stand! Was sol - len wir denn dir zur Dank - bar -

10

keit da - für er - le - gen, da un - ser ganz Ver - mö - gen nur dein und gar nicht un - ser

13

ist? Doch ist noch eins, das dir, Gott, wohl - ge - fällt: Das Her - ze soll al - lein, Herr, dei - ne

16

Zin - se - mün - ze sein. Ach! a - ber ach! ist das nicht schlech - tes Geld? Der

19

Sa - tan hat dein Bild dar - an ver - let - zet, die fal - sche Münz ist ab - ge - set - zet.

3. Aria

Violoncello obbligato I

Violoncello obbligato II

Basso

Continuo

Laß mein Herz die Mün-ze

sein, laß mein Herz die Mün-ze sein, die ich dir, mein Je - su

13

steu-re, die ich dir, mein Je - su, steu - re, dir, mein Je - su, steu - re,

16

laß mein Herz die Mün - ze sein, die ich

19

dir, mein Je - su, steu - re, die ich dir, mein Je - su, steu - re, die ich dir, mein Je -

22

- su, die ich dir, mein Je - su, steu - re, dir, mein Je - su, steu - re!

25

Ist sie gleich nicht all - zu

28

rein, ach, so komm doch und er - neu - re, ach, so komm doch und er -

31

neu - re, ach, so — komm doch und er - neu - re, Herr, den schö - nen Glanz bei ihr!

34

Komm,

36

ar - bei - te, schmelz und prä - ge, komm, ar - bei - te, schmelz

39

und prä - ge, komm, ar - bei - te, schmelz und prä - ge, daß dein E - ben - bild bei mir ganz

42

er - neu - - ert glän - zen, ganz er - neu

45

- - ert glän - zen mö - ge!

48

51

4. Recitativo

Soprano

Ich woll-te dir, o Gott, das Her - ze ger - ne ge - ben, ich woll-te dir, o

Alto

Ich woll-te dir, o Gott, das Her - ze ger - ne

Violoncello Continuo

4

Gott, das Her - - ze ger - ne ge - ben; der Will ist zwar bei mir,

ge - ben, das Her - ze ger - ne ge - ben; der Will ist zwar bei mir, doch Fleisch und Blut will im -

7

doch Fleisch und Blut will im - mer wi - der - stre - ben, will im - mer wi - der -
 - mer wi - der - stre - ben, will im - mer wi - der - stre - - - ben, doch Fleisch und

10

stre - - - - - ben,
 Blut will im - mer wi - der - stre - - - - - ben. Die - weil die Welt das Herz ge - fan - gen

13 *un poc' allegro*

Die - weil die Welt das Herz ge - fan - gen hält, so will sie sich den Raub - - - - -
 hält, ge - fan - - - - - gen hält, so will sie sich den Raub - - - - - nicht neh - men

16

- - - nicht neh - men las - sen, so will sie sich den Raub - - - - - nicht neh - men
 las - sen, so will sie sich den Raub - - - - - nicht neh - men las - sen, den Raub nicht neh - men

19

adagio

las - sen; je - doch ich muß sie has - - sen, wenn ich dich lie - ben soll. So

las - sen; je - doch ich muß sie has - sen, wenn ich dich lie - ben soll.

22

ma - che doch mein Herz mit dei - ner Gna - de voll , mit dei -

So ma - che doch mein Herz mit

25

- - ner Gna - de voll ;

dei - ner Gna - de voll , mit dei - - ner Gna - de voll

28

leer es ganz aus von Welt und al - len Lü - sten, und al - len Lü - sten, von Welt und al - len

; leer es ganz aus von Welt und al - len

31

Lü - sten, und al - - - - - len Lü - sten, und ma - che mich, und

Lü - sten, und al - len Lü - sten, von Welt und al - len Lü - sten, und ma - che mich, und

34

ma - che mich zu ei - - - - - nem rech - - - - - ten Chri - - - - - sten, zu

ma - che mich zu ei - - - - - nem rech - - - - - ten Chri - - - - - sten, zu ei -

37

ei - - - - - nem rech - - - - - ten Chri - - - - - sten.

- nem rech - - - - - ten Chri - - - - - sten.

5. Aria

Violino I, II
Viola

Soprano

Nimm_ mich mir und gib _ mich dir, und gib mich

Alto

Nimm_ mich mir und gib _ mich dir, nimm mich mir und gib mich

Violoncello
Continuo

6

dir, nimm — mich mir und gib — mich dir, nimm mich mir und gib mich

dir, nimm — mich mir und gib — mich dir, und gib mich

11

dir! Nimm mich mir und mei-nem Wil-len, dei - nen Wil-len zu er - fül - - -

dir! Nimm mich mir und mei-nem Wil-len, dei - nen

16

- len, zu er - fül-len, dei - nen Wil-len zu er - fül-len, nimm — mich mir, nimm mich

Wil-len zu er - fül - - - - len, zu er - fül-len, nimm — mich mir,

21

mir und mei-nem Wil-len, dei - nen Wil-len zu er - fül - - - - len, dei - nen

nimm mich mir und mei-nem Wil-len, dei - nen Wil-len zu er -

46

Herz und mein Ge - mü - te in dir blei - - be für und für,
 mü - te in dir blei-be für und für, für und für, in dir blei - -

52

in dir blei - - be für und für, in dir blei - -
 - - be für und für, in dir blei - -

58

tr
 - - - - - be für und für. Nimm_ mich
 - - - - - be für und für. Nimm_ mich mir

64

mir und gib _ mich dir, und gib mich dir, nimm _ mich mir und gib _ mich
 und gib _ mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm_ mich mir

70

dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, und gib mich dir, und gib mich dir, und gib mich dir, und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich

75

dir, nimm mich mir und gib mich dir, und gib mich dir, und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir

81

dir, und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir

87

mir, nimm mich mir, nimm mich mir und gib mich dir! und gib mich dir, nimm mich mir und gib mich dir! und gib mich dir!

6. Choral*

Soprano
Violino I

Führ auch mein Herz und Sinn durch dei - nen Geist da - hin, daß

Alto
Violino II

Tenore
Viola

Basso

Violoncello
Continuo

5

ich mög al - les mei - den, was mich und dich kann schei - den, und

9

ich an dei - nem Lei - be ein Glied - ma ß e - wig blei - be.

* "Choral. Simplex stylo."; vgl. dazu Krit. Bericht, Kap. IV.

Kantate zum 23. Sonntag nach Trinitatis

Wohl dem, der sich auf seinen Gott

BWV 139

Oboe d'amore I, II

Violino I, II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

Wohl dem, der sich auf seinen Gott

BWV 139

1.

Oboe d'amore I

Oboe d'amore II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo
Organo (bez.)
Org.

4

6 6 5 6 6 5 6 6 5 6 6 5 6

7 6 5 9 8 7 5 9 7 6 5 7 6 5

8

9 8 7 5 9 3 6 7 5 6 9 6 9 6 9 7 9 6 6 4 6 5 6 3 5

11

Wohl dem, der sich auf sei - nen Gott, wohl dem —, der sich auf sei - nen Gott,
 Wohl dem, der sich auf sei - nen Gott, auf sei - nen Gott, wohl dem, der sich auf sei - nen
 Wohl dem, der sich auf sei - nen

6 4 5 7 6 9 3 6 6 7 5

14

sei - - nen Gott
wohl dem, der sich auf sei - - nen Gott, der sich auf sei - - nen Gott
Gott, der sich auf sei - - nen Gott, der sich auf sei - - nen Gott
Gott, wohl dem, der sich auf sei - - nen Gott, wohl dem, der sich auf sei - - nen Gott

5 7 6 5 9 8 6 4 5 7 6 5 6 4 #

17

9# 8 7 5 Org. 7 5 6 5 4 4 # 7 6 5 9 8 7 5 9 3 6 7 5

Cont.

26

tr

tr

6 6 5 6 6 5 6 6 4 2 6 5 6 4 # 5

29

tr

tr

7 9 8 7 5 Org. 9 7 6 5 9 8 7 5 9 3 6 7 5

Cont.

33

Den
Den mag gleich Sün-de, Welt und
Den mag gleich

6 9 6 9 6 9 7 9 6 6 6 4 5 7 6 3 5 6 5 4

36

mag gleich Sün - - de, Welt und
Tod, den mag ___ gleich Sün-de, Welt und Tod, den mag gleich Sün-de, Welt und
Sün-de, Welt und Tod, Welt und Tod, den mag gleich Sün-de, Welt und Tod, Sün - de, Welt und
Den mag gleich Sün-de, Welt und Tod, den mag gleich Sün-de, Welt und

6 4 7 5 7 6 9 7 3 8 6 7 5 5 7 6 6 9 8 6 4 2

39

tr tr

Tod

Tod, Sün - de, Welt und Tod

Tod, Sün - de, Welt und Tod

Tod, Sün - de, Welt und Tod

6 9 7 6 6 6 4 # 5 7 4 9# 8 7 5 Org. 7 5 6 5

Cont.

42

und

und al - le Teu - fel has -

und al - le

7 6 9 8 7 5 9 3 6 7 4 2 6 6 4 2 6 6

51

so bleibt er den - noch wohl - ver -
so bleibt er den - noch

54

so bleibt er den - - noch
gnügt, so bleibt er den - noch wohl - ver - gnügt, so bleibt er den - noch wohl -
wohl - ver - gnügt, so bleibt er den - noch wohl - ver - gnügt, so bleibt er den -
so bleibt er den - noch wohl - ver - gnügt, so bleibt er den - noch wohl - ver - gnügt, so bleibt er den - noch wohl - ver -

57

Musical score for measures 57-59, piano accompaniment. It consists of three systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has three staves (treble, middle, and bass clef). The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature.

Vocal line with lyrics for measures 57-59. The lyrics are: "wohl - - ver - - gnügt, - - ver - gnügt, so bleibt er den - noch, den-noch, den - noch wohl - ver - gnügt, - - noch wohl - ver-gnügt, so bleibt er den - noch wohl - ver - gnügt, gnügt, so bleibt er den - - noch wohl - ver - gnügt,". The score includes a vocal line with lyrics and a bass line with figured bass notation: 7 7 9 8 4+ 6 6 4 6 4 5 7 4.

60

Musical score for measures 60-62, piano accompaniment. It consists of three systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has three staves (treble, middle, and bass clef). The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature.

Empty musical staves for measures 60-62, consisting of three systems of staves (treble, middle, and bass clef).

Figured bass for measures 60-62. The notation includes figured bass symbols: 9# 8 7 5# Org. 7 7 6 9 8 7 6 9 7 6 4 5# and the label "Cont." below.

63

wenn
wenn er nur
wenn er nur Gott zum Freun -

Org. 1 5 9 8 7 6 5 7 6 4 5 7

Cont.

66

er nur Gott zum Freun - - de
Gott zum Freun - - de kriegt, wenn er nur Gott zum Freun-de kriegt,
- - de kriegt, nur Gott zum Freun-de, wenn er nur Gott zum Freun-de kriegt, wenn er nur Gott zum Freun-de
wenn er nur Gott zum Freun-de kriegt, wenn er nur Gott zum Freun-de kriegt, wenn er nur Gott zum Freun-de

9 5 6 6 5 3 6 4 2 6 5 2 4 6 2 6 3 5 6 3

69

kriegt
 wenn er nur Gott zum Freun- de kriegt, wenn er nur Gott zum Freun- de kriegt.
 kriegt, wenn er nur Gott zum Freun- de kriegt, wenn er nur Gott zum Freun- de kriegt.
 kriegt, zum Freun - de, wenn er nur Gott zum Freun- de kriegt.

6 7 6 5 4 2 6 7 5 4 7 5 3 6 5

72

6 6 5 6 6 5 6 4 2 6 5 6 4 5

75

First system of musical notation for measures 75-77. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The grand staff contains melodic lines with various note values and rests. The bottom staff contains a bass line with some notes and rests.

Four empty musical staves, two grand staves and two individual staves, corresponding to the first system of notation.

Second system of musical notation for measures 75-77, primarily a bass line. It includes fingerings such as 7, 9, 8, 7, 5, 9, 7, 5, 6, 4, 5, 7, 5. There are markings for 'Org.' and 'Cont.'.

78

First system of musical notation for measures 78-80. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass clef staff. The music continues in the same key and time signature. The grand staff features more complex melodic patterns, including trills (tr) and slurs. The bottom staff continues the bass line.

Four empty musical staves, two grand staves and two individual staves, corresponding to the second system of notation.

Second system of musical notation for measures 78-80, primarily a bass line. It includes fingerings such as 9, 8, 7, 5, 9, 3, 6, 7, 6, 9, 6, 9, 6, 9, 7, 9, 6, 6, 6, 6, 5, 6, 3, 5.

2. Aria

Violino I concertato

Strumento obbligato*

Tenore

Continuo

5

9

13

* Stimme nicht erhalten; zur Besetzung siehe Krit. Bericht, Kap. II.

17

21

25

Gott_ ist mein Freund, Gott_ ist mein Freund; was hilft das

29

To - ben, was hilft das To - ben, so wi - der mich ein Feind er - ho - ben!

33

Gott ist mein Freund, Gott ist mein Freund; was hilft das

37

To - ben, was hilft das To - ben, so wi - der mich ein Feind er - ho - ben! Ich

41

bin ge - trost bei Neid und Haß, ich bin ge - trost, ich bin ge - trost, ich bin ge -

45

trost, ge - trost bei Neid und Haß.

49

Gott — ist mein Freund, Gott — ist mein

53

Freund, Gott — ist mein Freund, Gott — ist mein

57

Freund; was hilft das To - ben, was hilft das

61

To - ben, so wi - der mich ein Feind er - ho - ben, so wi - der mich ein Feind er -

65

ho - ben! Ich bin ge - trost bei Neid und Haß, ich bin ge - trost, ich bin ge -

69

trost, ich bin ge - trost, ge - trost bei Neid und Haß.

73

Ja, re - det nur die Wahr - heit

77

spär - lich, ja, re - det nur die Wahr - heit spär - lich,

81

seid im - mer falsch, was tut mir das? seid im - mer falsch, was tut mir das?

85

seid im - mer falsch, seid im - mer falsch, was tut mir das, seid

88

im - mer falsch, was tut mir das?

92

Ihr Spöt - ter, ihr Spöt - ter, ihr Spöt - ter seid mir un - ge -

96

fähr - lich, ihr Spöt - - - - - ter, ihr Spöt - ter,

100

ihr Spöt - ter seid mir un - ge - fährt - lich, ihr

103

Spöt - ter seid mir un - ge - fährt - lich, ihr seid mir un - ge - fährt - lich, ihr Spöt -

107

- ter, ihr Spöt - - - ter, ihr seid - - - mir un - ge - fährt - lich.

Da capo

3. Recitativo

Alto 
 Der Hei - land sen - det ja die Sei - nen recht mit - ten in der Wöl - fe

Continuo 

3 
 Wut. Um ihn hat sich der Bö - sen Rot - te zum Scha - den und zum Spot - te mit List ge - stellt; doch



6 
 da sein Mund so wei - sen Aus - spruch tut, so schützt er mich auch vor der Welt.



4. Aria

Oboe d'amore I, II 
 Violino * 
 Basso 
 Continuo 

3 




* Möglicherweise ursprünglich Violoncello piccolo; siehe Krit. Bericht, Kap. II.

6

Musical score for measures 6-8. The system consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). Measure 6 features a melodic line in the upper treble with a trill (tr) and a dynamic marking of *p*. The bass line provides a steady accompaniment.

9

Musical score for measures 9-11. The system consists of four staves. Measure 9 features a trill (tr) in the upper treble. The music continues with intricate melodic and harmonic patterns across all staves.

12

Musical score for measures 12-14. The system consists of four staves. Measure 12 features a trill (tr) in the upper treble and a dynamic marking of *p*. The lyrics "Das Un - glück schlägt auf al - len Sei - ten" are written below the bass line. The music includes rests and complex rhythmic patterns.

15

Musical score for measures 15-17. The system consists of four staves. Measure 15 features a trill (tr) in the upper treble. The lyrics "um mich ein zent - - ner - schwe - res Band _____, um mich ein zent - ner - schwe - res" are written below the bass line. The music includes rests and complex rhythmic patterns.

18

Band _____, das Un - glück schlägt auf al - len

21

Sei - ten, das Un - glück schlägt auf al - len Sei - - ten um mich _____

23

_____ ein zent - ner - schwe - - - res, ein zent - ner - schwe - res

25

Band, um mich ein zent - ner - schwe - - - res Band. Doch

28

plötz - lich er - schei - net die hel - fen - de Hand, doch plötz - lich er - schei - net die

31

hel - fen - de Hand, die hel -

35

fen - de Hand.

38

andante

Mir scheint des Tro - stes Licht von

41

wei - - - - - ten; da - - - - - lern ich, da lern ich,

44 *vivace*

da lern ich erst, daß Gott al - lein der Men - schen be - ster Freund muß sein.

47

50 *tr* *andante*

Mir scheint des Tro - stes Licht von wei - - - - -

53

ten; da — lern ich, da lern — ich erst, daß Gott al -

This block contains the musical notation for measures 53 to 55. It features a vocal line with lyrics and two piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "ten; da — lern ich, da lern — ich erst, daß Gott al -".

56

vivace

- lein der Men - schen be - ster Freund muß sein.

This block contains the musical notation for measures 56 to 58. It features a vocal line with lyrics and two piano accompaniment staves. The tempo marking "vivace" is present above the first staff, and a dynamic marking "f" is placed above the piano part in measure 57. The lyrics are: "- lein der Men - schen be - ster Freund muß sein.".

59

This block contains the musical notation for measures 59 to 61. It features two piano accompaniment staves. The music is characterized by rapid sixteenth-note patterns in both the right and left hands.

62

This block contains the musical notation for measures 62 to 64. It features a vocal line with trills (tr) and two piano accompaniment staves. The piano part continues with rapid sixteenth-note patterns.

65

68

Das Un - glück schlägt

71

auf al - len Sei - ten um mich ein zent - - ner - schwe - res Band

74

um mich ein zent - ner - schwe - res Band

76

—, das Un - glück schlägt auf al - len

78

Sei - ten, das Un - glück schlägt auf al - len Sei - - - ten um mich

80

— ein zent - ner - schwe - - - res, ein zent - ner - schwe - res

82

Band, um mich ein zent - ner - schwe - - - res

84 *vivace*

Band. Doch plötz - lich er - schei - net die hel - fen - de Hand, doch

87

poc' allegro

plötz - lich er - schei - net die hel - fen - de Hand. Das Un - glück schlägt

90

auf al - len Sei - - ten um mich ein zent - ner - schwe - res

92

vivace

Band. Doch plötz - lich er - schei - net die

95

hel - fen - de Hand, doch plötz - lich er - schei - net die hel - fen - de Hand, die

Musical score for measures 95-97. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with a busy right hand and a more active left hand, and a bass line. The key signature has two sharps (F# and C#).

98

hel

Musical score for measures 98-100. The vocal line continues with the word "hel". The piano accompaniment includes trills (tr.) in the left hand. The bass line continues with a steady rhythm.

101

poco allegro

fen - de Hand.

f

Musical score for measures 101-103. The tempo marking is *poco allegro*. The vocal line has the lyrics "fen - de Hand." The piano accompaniment features a change in tempo and dynamics, marked with *f* (forte). The bass line continues with a steady rhythm.

104

Musical score for measures 104-106. This section consists of instrumental passages for the piano and bass. The piano part has a complex, flowing melody, while the bass line provides a steady accompaniment.

5. Recitativo

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Continuo
Organo (bez.)
Org.

Ja, trag ich gleich den größ-ten Feind in mir, die schwe-re Last der Sün-den, mein

6 6 5 6 5 7^h 6 4⁺ 6 4⁺ 6 4⁺

4

Hei-land läßt mich Ru - he fin - den. Ich ge - be Gott, was Got - tes ist, das In - ner - ste der

6 6 4 5 6

7

See-len. Will er sie nun er - wäh-len, so weicht der Sün-den Schuld, so fällt des Sa-tans List.

6 6 4 6 4 6

Org.

Cont.

6. Choral

Soprano
Oboe d'amore I, II
Violino I

Sopr.
Da - he - ro Trotz der Höl - len Heer! Trotz auch des To - des Ra - chen!
Trotz al - ler Welt! Mich kann nicht mehr ihr Po - chen trau - rig ma - chen!

Alto
Violino II

Alto
Da - he - ro Trotz der Höl - len Heer! Trotz auch des To - des Ra - chen!
Trotz al - ler Welt! Mich kann nicht mehr ihr Po - chen trau - rig ma - chen!

Tenore
Viola

Ten. Va.
Da - he - ro Trotz der Höl - len Heer! Trotz auch des To - des Ra - chen!
Trotz al - ler Welt! Mich kann nicht mehr ihr Po - chen trau - rig ma - chen!

Basso

Da - he - ro Trotz der Höl - len Heer! Trotz auch des To - des Ra - chen!
Trotz al - ler Welt! Mich kann nicht mehr ihr Po - chen trau - rig ma - chen!

Continuo
Organo (bez.)

Org.
7 6 6 7 6 5 6 5 2 6 6 4 5 4 #

9

Gott ist mein Schutz, mein Hilf und Rat; wohl dem, der Gott zum Freun - de hat!

Gott ist mein Schutz, mein Hilf und Rat; wohl dem, der Gott zum Freun - de hat!

Gott ist mein Schutz, mein Hilf und Rat; wohl dem, der Gott zum Freun - de hat!

Gott ist mein Schutz, mein Hilf und Rat; wohl dem, der Gott zum Freun - de hat!

6 5 3 6 5 5 5 6 6 6 5 7 6 6 5 6 6 6 4 5 3

Kantate zum 23. Sonntag nach Trinitatis

Falsche Welt, dir traue ich nicht

BWV 52

Corno I, II

Oboe I, II, III

Fagotto

Violino I, II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

Falsche Welt, dir trau ich nicht

BWV 52

1. Sinfonia

Corno I
Corno II
Oboe I
Oboe II
Oboe III
Fagotto
Violino I
Violino II
Viola
Continuo (2x)
Organo
Org.

4

7

Musical score for measures 7-9. The system consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a single treble clef. The third and fourth staves are a grand staff (treble and bass clefs). The fifth staff is a single bass clef. Measure 7 features a triplet of eighth notes in the bass clef of the top staff. Measure 8 features a triplet of eighth notes in the bass clef of the second staff. Measure 9 features a triplet of eighth notes in the bass clef of the top staff.

10

Musical score for measures 10-12. The system consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a single treble clef. The third and fourth staves are a grand staff (treble and bass clefs). The fifth staff is a single bass clef. Measure 10 features a triplet of eighth notes in the bass clef of the top staff. Measure 11 features a triplet of eighth notes in the bass clef of the second staff. Measure 12 features a triplet of eighth notes in the bass clef of the top staff.

13

tr

This system contains measures 13, 14, and 15. It features a complex arrangement of staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in a minor key, indicated by a flat sign in the key signature. Measure 13 shows a melodic line in the upper staff with a trill (tr) over a note. The lower staves provide a rhythmic accompaniment with various note values and rests.

16

This system contains measures 16, 17, 18, and 19. It continues the musical piece with similar instrumentation. Measures 16 and 17 show a continuation of the melodic and rhythmic patterns. Measure 18 features a more active melodic line in the upper staff. Measure 19 concludes the system with a final melodic phrase and a rest in the upper staff.

19

Musical score for measures 19-21. The score is written for a piano and consists of four systems of staves. The first system (measures 19-20) features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The second system (measures 20-21) continues the melodic and rhythmic development. The third system (measures 21-22) shows a more complex texture with multiple voices in the treble clef and a bass clef. The fourth system (measures 22-23) concludes the section with a final melodic flourish in the treble clef and a steady bass line.

22

Musical score for measures 22-24. This section continues the piece with four systems of staves. The first system (measures 22-23) shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The second system (measures 23-24) continues the melodic and rhythmic development. The third system (measures 24-25) shows a more complex texture with multiple voices in the treble clef and a bass clef. The fourth system (measures 25-26) concludes the section with a final melodic flourish in the treble clef and a steady bass line.

25

Musical score for measures 25-27. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat). The melody in the upper staves features eighth and sixteenth notes, with some rests. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a more active treble line with sixteenth-note patterns. Measure 25 shows the beginning of the piano accompaniment with a sixteenth-note figure in the right hand. Measure 26 continues the accompaniment with a melodic line in the right hand. Measure 27 concludes the section with a final melodic phrase in the right hand and a sustained bass line.

28

Musical score for measures 28-30. The score continues from the previous system. The piano accompaniment remains consistent with the eighth-note bass line and sixteenth-note treble line. The melody in the upper staves becomes more complex, featuring sixteenth-note runs and some chromatic movement. Measure 28 starts with a melodic phrase in the right hand. Measure 29 continues the melodic development with a chromatic descent. Measure 30 concludes the section with a final melodic phrase in the right hand and a sustained bass line.

31

Musical score for measures 31-33. The score is written for a piano and features a complex texture with multiple staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music is characterized by dense, rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and complex chordal structures. The first system (measures 31-32) shows a prominent sixteenth-note figure in the right hand and a more active bass line. The second system (measure 33) continues this texture with intricate melodic lines and sustained chords.

34

Musical score for measures 34-36. The score continues the complex texture from the previous system. The key signature remains one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music features a mix of rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, and complex chordal structures. The first system (measures 34-35) shows a more active bass line and intricate melodic lines in the right hand. The second system (measure 36) continues this texture with sustained chords and active melodic lines.

37

Musical score for measures 37-40. The score is written for a piano and features a complex rhythmic structure with frequent sixteenth and thirty-second notes. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score is organized into four systems, each containing two staves. The first system (measures 37-38) shows a dense texture with many sixteenth notes. The second system (measures 39-40) continues this texture, with some notes beamed together. The third system (measures 41-42) shows a change in the texture, with some notes held for longer durations. The fourth system (measures 43-44) continues the complex rhythmic pattern. The score includes various musical notations such as beams, slurs, and dynamic markings.

40

Musical score for measures 40-44. The score continues from the previous system and features a complex rhythmic structure with frequent sixteenth and thirty-second notes. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score is organized into four systems, each containing two staves. The first system (measures 40-41) shows a dense texture with many sixteenth notes. The second system (measures 42-43) continues this texture, with some notes beamed together. The third system (measures 44-45) shows a change in the texture, with some notes held for longer durations. The fourth system (measures 46-47) continues the complex rhythmic pattern. The score includes various musical notations such as beams, slurs, and dynamic markings.

43

Musical score for measures 43-45. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The melody in the upper staves begins with a quarter rest in measure 43, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with occasional rests and accidentals.

46

Musical score for measures 46-48. The score continues from the previous system. The melody in the upper staves shows more rhythmic complexity with sixteenth-note runs. The piano accompaniment maintains its eighth-note texture, with some changes in the bass line. The system concludes with a quarter rest in the melody and a final chord in the piano accompaniment.

49

Musical score for measures 49-51. The score is written for a piano and consists of four systems of staves. The first system (measures 49-50) features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The second system (measures 50-51) includes a grand staff with treble and bass clefs, and a separate bass clef staff. The music is in a minor key and contains various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes.

52

Musical score for measures 52-54. The score is written for a piano and consists of four systems of staves. The first system (measures 52-53) features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The second system (measures 53-54) includes a grand staff with treble and bass clefs, and a separate bass clef staff. The music is in a minor key and contains various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes.

55

Musical score for measures 55-57. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a piano accompaniment. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The key signature has one flat (B-flat). The first system (measures 55-56) shows a dense texture with multiple voices. The second system (measure 57) continues the intricate melodic and harmonic development.

58

Musical score for measures 58-60. The score continues from the previous system. It maintains the same complex rhythmic and melodic style. The piano accompaniment provides a steady harmonic foundation for the melodic lines. The key signature remains one flat. The final system (measures 59-60) concludes the passage with a clear cadence.

61

Musical score for measures 61-63. The score is written for a piano and features a complex texture with multiple staves. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The music is characterized by intricate melodic lines and rhythmic patterns. A trill (tr) is indicated in the upper right staff of measure 63. The score is organized into three systems, each containing two staves.

64

Musical score for measures 64-66. The score continues the piece and features a complex texture with multiple staves. The key signature remains one flat. The music is characterized by intricate melodic lines and rhythmic patterns. The score is organized into three systems, each containing two staves.

67

Musical score for measures 67-69. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It consists of three systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has three staves (two treble clefs and one bass clef). The third system has four staves (two treble clefs, one bass clef, and one alto clef). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and accents throughout the passage.

70

Musical score for measures 70-72. The score continues in the same key signature and time signature as the previous section. It consists of three systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has three staves (two treble clefs and one bass clef). The third system has four staves (two treble clefs, one bass clef, and one alto clef). The music continues with complex rhythmic patterns and melodic lines, including slurs and accents.

73

Musical score for measures 73-75. The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The second system includes a piano accompaniment (treble, middle, and bass clefs). Measure 73 contains a vocal line with a triplet of eighth notes and a piano accompaniment with a triplet of eighth notes. Measure 74 continues the vocal line with a triplet of eighth notes and the piano accompaniment. Measure 75 shows the vocal line with a triplet of eighth notes and the piano accompaniment.

76

Musical score for measures 76-78. The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The second system includes a piano accompaniment (treble, middle, and bass clefs). Measure 76 contains a vocal line with a triplet of eighth notes and a piano accompaniment with a triplet of eighth notes. Measure 77 continues the vocal line with a triplet of eighth notes and the piano accompaniment. Measure 78 shows the vocal line with a triplet of eighth notes and the piano accompaniment.

79

Musical score for measures 79-81. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a separate system for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The key signature has one flat (B-flat). Measure 79 features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Measure 80 contains a complex rhythmic pattern with triplets in both hands. Measure 81 continues the melodic and bass lines. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

82

Musical score for measures 82-84. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a separate system for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The key signature has one flat (B-flat). Measure 82 features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Measure 83 contains a complex rhythmic pattern with triplets in both hands. Measure 84 continues the melodic and bass lines. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

2. Recitativo

Soprano

Fal - sche Welt, dir trau ich nicht! Hier muß ich un - ter Skor - pi -

Fagotto
Continuo (2x)
Organo
Org.

3

o - nen und un - ter fal - schen Schlan - gen woh - nen. Dein An - ge - sicht, das

5

noch so freund - lich ist, sinnt auf ein heim - li - ches Ver - der - ben: Wenn

7

Jo - ab küßt, so muß ein from - mer Ab - ner ster - ben. Die Red - lich - keit ist

9

aus der Welt ver - bannt, die Falsch - heit hat sie fort - ge - trie - ben, nun ist die

11

Heu - che - lei an ih - rer Stel - le blie - ben. Der be - ste

13

Freund ist un - ge - treu, o jäm - mer - li - cher Stand!

3. Aria

Violino I

Violino II

Soprano

Fagotto
Continuo (2x)
Organo



4



7



10



13

Im-mer-hin, im-mer-hin, im - mer-hin, wenn ich

16

gleich ver - sto - ßen bin, im - mer - hin, im - mer-hin, wenn ich gleich ver -

18

sto - ßen, ver - sto - ßen bin, im - mer hin, im - mer -

20

hin, im-mer-hin, wenn ich gleich ver - sto

22

Ben bin, im-mer-hin, wenn ich gleich ver - sto - - Ben bin, im-mer -

24

hin, im-mer-hin, wenn ich gleich ver - sto - Ben bin, im-mer-hin, im-mer -

26

hin!

29

Ist die fal - sche Welt mein Feind, o, so bleibt doch Gott mein

31

Freund, der es red-lich mit mir meint, red - - lich mit mir meint,

34

ist die

37

fal - sche Welt mein Feind, o, so bleibt doch Gott mein Freund

39

, o, so bleibt doch Gott mein Freund, der es

42

red - lich mit mir meint.

45

Im-mer-hin, im-mer-hin,

47

im - - mer - hin, wenn ich gleich ver - sto - ßen bin, im - mer -

49

hin, im-mer-hin, wenn ich gleich ver - sto - - - - - ßen

51

bin, im-mer-hin, im-mer-hin, im-mer-hin, wenn ich gleich ver -

53

sto - ßen, ver-sto - ßen bin, im-mer-hin, wenn ich

55

gleich ver - sto - ßen bin, im-mer-hin, im-mer-hin, wenn

57

ich gleich ver - sto - ßen bin, im-mer-hin, im-mer-hin!

59

Musical score for measures 59-61. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 59 features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Measure 60 continues this pattern with some rests. Measure 61 concludes the system with a final note and a rest.

62

Musical score for measures 62-64. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 62 features a melodic line with a slur over the first two measures. Measure 63 continues the melodic line. Measure 64 concludes the system with a final note and a rest.

65

Musical score for measures 65-67. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 65 features a melodic line with a slur over the first two measures. Measure 66 continues the melodic line. Measure 67 concludes the system with a final note and a rest.

68

Musical score for measures 68-70. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 68 features a melodic line with a slur over the first two measures. Measure 69 continues the melodic line. Measure 70 concludes the system with a final note and a rest.

4. Recitativo

Soprano

Gott ist ge - treu! Er wird, er kann mich nicht ver - las - sen; will mich die

Fagotto
Continuo (2x)
Organo
Org.

3

Welt und ih - re Ra - se - rei in ih - re Schlin - gen fas - sen, so steht mir sei - ne Hil - fe

5

bei. Gott ist ge - treu! Auf sei - ne Freund - schaft will ich

7

bau - en und mei - ne See - le, Geist und Sinn und al - les, was ich

9

bin, ihm an - ver - tra - en. Gott ist ge - treu, ge -

11

treu, Gott ist ge - treu, ge - treu _____, Gott ist ge - treu!

5. Aria

Oboe I

Oboe II

Oboe III

Soprano

Fagotto
Continuo (2x)
Organo



7



14

Ich halt es mit dem lie-ben Gott, die Welt mag nur al-lei-ne



20

blei - ben, ich halt _____

26

es mit dem lie - ben Gott, ich halt es mit dem lie - ben Gott, die

31

Welt mag nur al - lei - ne blei - ben, ich halt es mit dem lie - ben

36

Gott _____, die Welt mag nur al - lei - ne, die Welt _____ mag nur al - lei - ne blei - ben.

41

Gott mit mir, und ich mit Gott, Gott mit

47

mir, und ich mit Gott, al - so kann ich sel - ber Spott _____

52

al - so kann ich sel - ber Spott mit _

56

_ den fal - schen Zun - gen trei - ben, mit den fal - schen Zun - gen trei - - ben.

60

Gott mit mir, und ich mit Gott, Gott mit

65

mir, und ich mit Gott, al - so kann ich sel - ber Spott

70

, al - so kann ich sel - ber Spott mit

74

den fal - schen Zun - gen trei - ben, al - so kann ich sel - ber Spott mit den fal - schen Zun - gen

78

trei - ben, mit den fal - schen Zun - gen trei - - ben. Ich halt es mit dem

82

lie - ben Gott, die Welt mag nur al - lei - ne blei - ben,

87

ich halt _____ es mit dem lie - ben Gott, ich halt es

93

mit dem lie-ben Gott, die Welt mag nur al - lei - ne blei - - - ben, ich halt

98

es mit dem lie-ben Gott, die Welt mag nur al - lei - ne, al - lei - ne, die Welt mag

103

nur al - lei - ne blei - ben.

108

114

6. Choral

Corno I

Corno II

Soprano
Oboe I, II
Violino I

Alto
Oboe III
Violino II

Tenore
Viola

Basso

Fagotto
Continuo (2x)
Organo

Sopr.
In dich hab ich ge - hof - fet, Herr, hilf,

Alto
In dich hab ich ge - hof - fet, Herr, hilf,

Ten. Va.
In dich hab ich ge - hof - - fet, Herr, hilf,

Org.
In dich hab ich ge - hof - - fet, Herr, hilf,

4

daß ich nicht zu Schan-den werd noch e-wig-lich zu Spot-te. Das

daß ich nicht zu Schan-den werd noch e-wig-lich zu Spot-te. Das

daß ich nicht zu Schan-den werd noch e-wig-lich zu Spot-te. Das

daß ich nicht zu Schan-den werd noch e-wig-lich zu Spot-te. Das

9

bitt ich dich, er-hal-te mich in dei-ner Treu, Herr Got-te.

bitt ich dich, er-hal-te mich in dei-ner Treu, Herr Got-te.

bitt ich dich, er-hal-te mich in dei-ner Treu, Herr Got-te.

bitt ich dich, er-hal-te mich in dei-ner Treu, Herr Got-te.

INHALT

Zur Edition	V
Faksimile: Kantate <i>Was soll ich aus dir machen, Ephraim</i> , BWV 89, Bl. 1 ^v der Originalstimme <i>Continuo</i>	VIII
Faksimile: Kantate <i>Mache dich, mein Geist, bereit</i> , BWV 115, Bl. 1 ^r der autographen Partitur	IX
Faksimile: Kantate <i>Ich armer Mensch, ich Südenknecht</i> , BWV 55, Bl. 1 ^r der autographen Partitur	X
Faksimile: Kantate <i>Ich armer Mensch, ich Südenknecht</i> , BWV 55, Bl. 4 ^v der autographen Partitur	XI
Faksimile: Kantate <i>Nur jedem das Seine</i> , BWV 163, Bl. 5 ^r der autographen Partitur	XII
Faksimile: Kantate <i>Wohl dem, der sich auf seinen Gott</i> , BWV 139, Bl. 1 ^r der Originalstimme <i>Violino</i>	XIII

Was soll ich aus dir machen, Ephraim, BWV 89

Kantate zum 22. Sonntag nach Trinitatis

1. Aria: Was soll ich aus dir machen, Ephraim	3
2. Recitativo: Ja, freilich sollte Gott	13
3. Aria: Ein unbarmherziges Gerichte	13
4. Recitativo: Wohlan! mein Herze legt Zorn, Zank und Zwietracht hin	16
5. Aria: Gerechter Gott, ach, rechnest du	17
6. Choral: Mir mangelt zwar sehr viel	20

Mache dich, mein Geist, bereit, BWV 115

Kantate zum 22. Sonntag nach Trinitatis

1. Chor: Make dich, mein Geist, bereit	23
2. Aria: Ach schläfrige Seele, wie? ruhest du noch	40
3. Recitativo: Gott, so vor deine Seele wacht	48
4. Aria: Bete aber auch dabei	49
5. Recitativo: Er sehnet sich nach unserm Schreien	53
6. Choral: Drum so laßt uns immerdar	54

Ich armer Mensch, ich Südenknecht, BWV 55

Kantate zum 22. Sonntag nach Trinitatis

1. Aria: Ich armer Mensch, ich Südenknecht	57
2. Recitativo: Ich habe wider Gott gehandelt	65
3. Aria: Erbarme dich! laß die Tränen dich erweichen	66
4. Recitativo: Erbarme dich! jedoch nun	70
5. Choral: Bin ich gleich von dir gewichen	72

Anhang: Satz 3 in der älteren Fassung der Originalstimmen

	73
--	----

Nur jedem das Seine, BWV 163

Kantate zum 23. Sonntag nach Trinitatis

1. Aria: Nur jedem das Seine	79
2. Recitativo: Du bist, mein Gott, der Geber aller Gaben	83
3. Aria: Laß mein Herz die Münze sein	84
4. Arioso: Ich wollte dir, o Gott, das Herze gerne geben	88
5. Aria: Nimm mich mir und gib mich dir	91
6. Choral: Führ auch mein Herz und Sinn	96

Wohl dem, der sich auf seinen Gott, BWV 139

Kantate zum 23. Sonntag nach Trinitatis

1. (Coro:) Wohl dem, der sich auf seinen Gott	99
2. Aria: Gott ist mein Freund	112
3. Recitativo: Der Heiland sendet ja die Seinen	119
4. Aria: Das Unglück schlägt auf allen Seiten	119
5. Recitativo: Ja, trag ich gleich den größten Feind in mir	129
6. Choral: Dahero Trotz der Höllen Heer	130

Falsche Welt, dir trau ich nicht, BWV 52

Kantate zum 23. Sonntag nach Trinitatis

1. Sinfonia	133
2. Recitativo: Falsche Welt, dir trau ich nicht	147
3. Aria: Immerhin, wenn ich gleich verstoßen bin	148
4. Recitativo: Gott ist getreu	155
5. Aria: Ich halt es mit dem lieben Gott	156
5. Choral: In dich hab ich gehoffet, Herr	163

